

УДК 821.161.1
doi 10.17072/2037-6681-2018-3-117-130

СУДЬБА КОНЦЕПТА В ЛИТЕРАТУРЕ: ПУШКИНСКИЙ «ПРОРОК» В ДИАЛОГЕ С РУССКОЙ КУЛЬТУРОЙ

Светлана Борисовна Королева

д. филол. н., доцент кафедры преподавания
русского языка как родного и иностранного
Нижегородский государственный лингвистический
университет им. Н. А. Добролюбова

603155, Россия, г. Нижний Новгород, ул. Минина, 31а. klimova1@hotmail.com

SPIN-код: 8621-0051

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7587-9027>

ResearcherID: M-2854-2016

У Байчжэнь

магистр, доцент факультета русского языка
Северо-Восточный нефтяной университет (КНР)

163318, Китай, г. Дацин, ул. Фачжэнь, 199. eyu06@126.com

SPIN-код: 8850-5626

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4791-2301>

ResearcherID: J-8959-2018

Статья поступила в редакцию 15.05.2018

Просьба ссылаться на эту статью в русскоязычных источниках следующим образом:

Королева С. Б., У Байчжэнь. Судьба концепта в литературе: пушкинский «Пророк» в диалоге с русской культурой // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2018. Т. 10, вып. 3. С. 117–130. doi 10.17072/2037-6681-2018-3-117-130

Please cite this article in English as:

Koroleva S. B., Wu Baizhen. Sud'ba kontsepta v literature: pushkinskiy «Prorok» v dialoge s russkoy kul'turoy [The Concept's Fate in Literature: Pushkin's "Prophet" in dialogue with Russian culture]. *Vestnik Permskogo universiteta. Rossiyskaya i zarubezhnaya filologiya* [Perm University Herald. Russian and Foreign Philology], 2018, vol. 10, issue 3, pp. 117–130. doi 10.17072/2037-6681-2018-3-117-130 (In Russ.)

Концепт ПРОРОК является одним из значимых концептов русской культуры. Его внутренняя форма характеризуется напряженной противоречивостью. Она обусловлена различиями между оценочно-ассоциативными полями, связанными, с одной стороны, с христианскими корнями концепта и, с другой – с морфемной структурой слова «пророк». В XVIII в. концепт приобретает особый антично-просветительский слой, актуальный и в начале XIX в., в том числе для юного Пушкина. В поэзии Г. Р. Державина и И. И. Дмитриева при этом ясно проявляются смыслы ядра концепта. В начале XIX в. в поэзии декабристов формируется еще один – декабристский, гражданственно-политический слой концепта ПРОРОК.

А. С. Пушкин в стихотворении «Пророк» выстраивает свой диалог с «пророческим канонem» русской литературы, отталкиваясь от декабристской разработки пророческой темы и устремляясь к смыслам ядра концепта ПРОРОК – тем, которые разрабатывались и у Державина, и тем, которые еще не играли существенной роли в русской поэзии. В то же время в стихотворении Пушкина сохраняются такие значимые смыслы декабристского и антично-просветительского слоев, как гражданственная миссия и боговдохновенная красота поэзии. Основным акцент в сюжете при этом сдвигается у Пушкина с пророчества как миссии на мучительное духовно-физическое преображение поэта – преображение в евангельском ключе обожения человека. Через вопрос о личном выборе поэта, синергичном

акте его призвания Богом, мученичестве духовно-телесного преображения пушкинский «Пророк» сближает два разнонаправленных смысловых импульса, заложенных во внутренней форме концепта ПРОРОК, и освещает призвание поэта как очищение-призывание людей к Вечности через боговдохновенную поэзию.

Ключевые слова: общекультурный концепт; концепт в литературе; пророк; образ; русская поэзия; декабристы; Пушкин.

THE CONCEPT'S FATE IN LITERATURE: PUSHKIN'S "PROPHET" IN DIALOGUE WITH RUSSIAN CULTURE

Svetlana B. Koroleva

Associate Professor in the Department of Teaching Russian as Native and Foreign Language

Linguistics University of Nizhny Novgorod

31a, Minina st., Nizhny Novgorod, 603155, Russian Federation. klimova1@hotmail.com

SPIN-code: 8621-0051

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7587-9027>

ResearcherID: M-2854-2016

Wu Baizhen

Associate Professor in the Department of Russian Language

Northeast Petroleum University (PRC)

199, Fazhan road, Daqing, 163318, People's Republic of China. eyu06@126.com

SPIN-code: 8850-5626

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4791-2301>

ResearcherID: J-8959-2018

Submitted 15.05.2018

PROPHET is one of significant concepts of Russian culture. Its core (inner form) is characterized by tense contradictoriness. That is caused by differences between its associative fields, which are connected with the Christian roots of the concept, on the one hand, and the morphemic structure of the word 'prorok' (prophet), on the other hand. In the 18th century, the concept acquires a new 'antique-enlightenment' layer, which remains relevant through the beginning of the 19th century, including the period of early Pushkin's poetry. At the same time, in G. R. Derzhavin's and I. I. Dmitriev's poetry the meanings of the 'core layer' of the concept are not neglected. At the beginning of the 19th century, in poetry of the Decembrists another associative field of the concept – the Decembrist, or the civic-minded, political one – is formed.

In his poem *The Prophet*, Alexander Pushkin sets out a personal dialogue with the 'prophet canon' of Russian literature, basing upon and revolting against the Decembrists' images. Using such elements of the Decembrist field of the concept PROPHET as implied autobiographical character of 'I', civic-mindedness of the image of prophet and Old Testament reminiscences in the text, he goes back to the core meanings of the concept – both to those that figured in tradition (e.g. in Derzhavin's works) and to those that had not. For the first time in Russian poetry, it is not the vocation or the mission of the poet-prophet that is in the center of the plot, but the torturous process of his physical-and-spiritual transfiguration – the transfiguration clearly based upon the New Testament idea of man's Theosis. Depicting the poet's profoundly personal choice, the synergetic act of the divine calling, the martyrdom of his spiritual and physical transfiguration, Pushkin's Prophet conciliates the two bidirectional meanings inherent in the core of the national concept. The poet's vocation, as is revealed in the poem, does not consist in denouncing faults and vices, but primarily includes acts of purifying people and exhorting them to the Eternity through God-inspired poetry.

Key words: cultural concept; concept in literature; prophet; image; Russian poetry; Decembrists; Pushkin.